

RO – MANUAL DE UTILIZARE

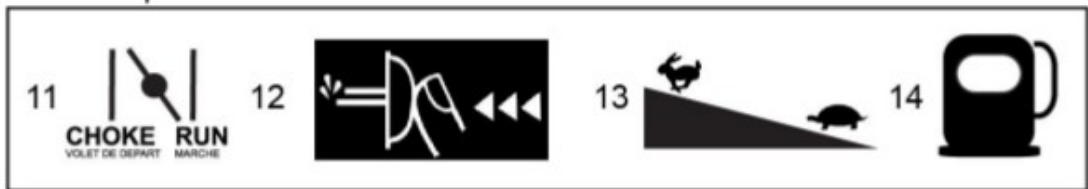
SNOW KING 5318WD

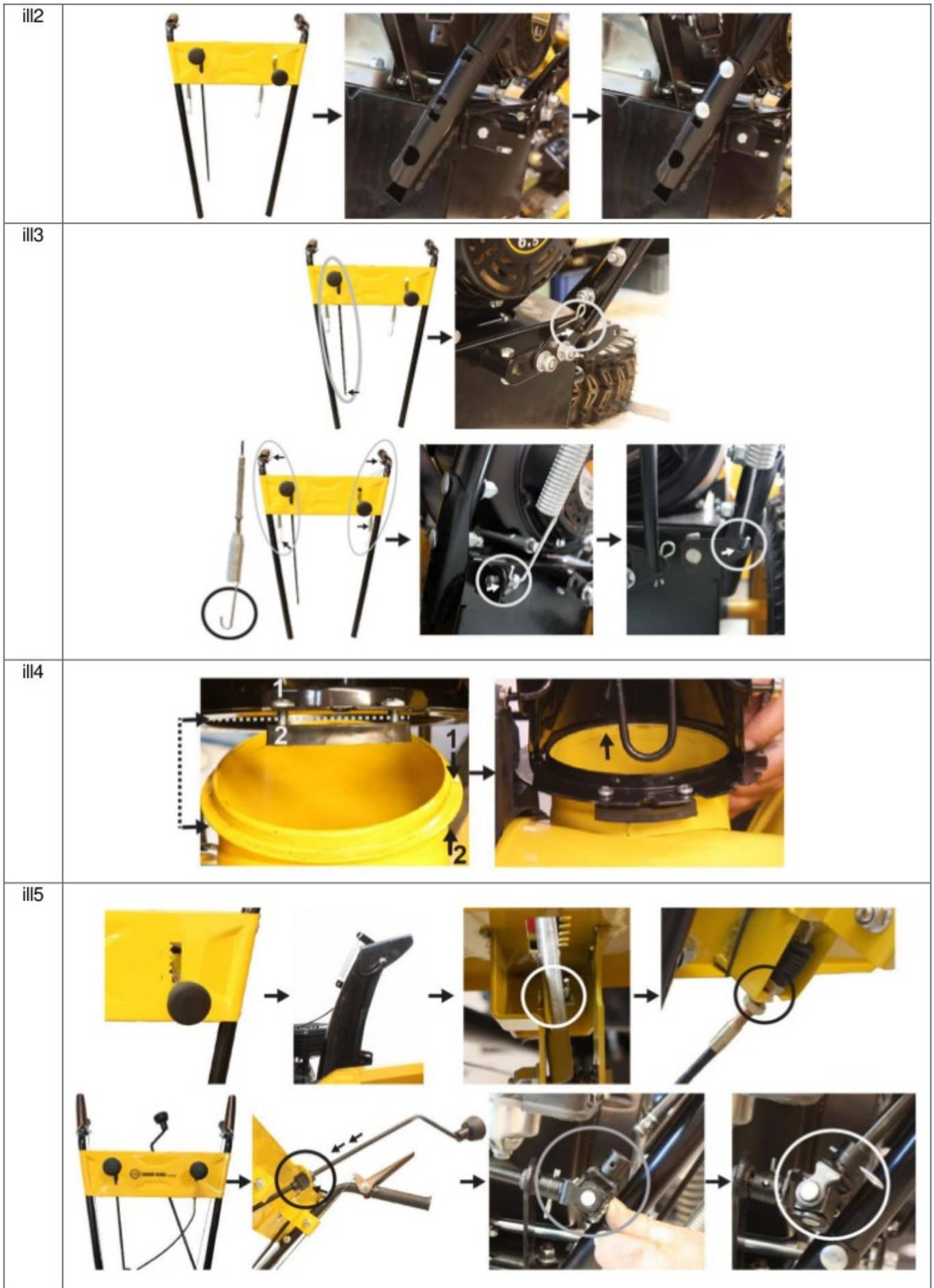


FREZĂ DE ZĂPADĂ

IMPORTANT!
ALIMENTAȚI CU ULEI DE MOTOR
SAE-30 ÎNAINTE DE PORNIRE

III1-





ill6	
ill7	
ill8	
ill9	



CUPRINS

Măsuri de siguranță	6
Instrucțiuni de siguranță	6
Simboluri de siguranță	6
Identificarea componentelor	9
Asamblare	9
Reglaj	10
Funcționarea motorului	11
Funcționarea echipamentului.....	11
Întreținere	12
Depozitare	14
Specificații tehnice	16
Întreținere / Probleme tehnice	17
Declarație de conformitate CE	18

Piese de schimb

Lista pieselor de schimb și a schemelor explodate pentru fiecare produs pot fi găsite pe site-ul www.texas.dk.

Dacă căutați chiar dumneavoastră numerele pieselor, aceasta va ușura service-ul produsului. Pentru achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să contactați distribuitorul.

Vă rugăm să respectați instrucțiunile descrise în acest manual și să vă asigurați că înțelegeți instrucțiunile de siguranță. Acest manual trebuie păstrat pentru viitoare referințe sau dacă este revândut echipamentul.

Eliminare

Deșeurile de echipamente nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Această unealtă trebuie dusă la centrul local de colectare pentru a fi reciclată în condiții de siguranță.





MĂSURI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Părți ale componentelor mașinii și ale echipamentului motorului conțin substanțe chimice toxice care vă pot afecta în mod negativ sănătatea.

PERICOL: Acest echipament a fost construit pentru a fi exploatat în conformitate cu instrucțiunile de siguranță din acest manual. Ca în cazul oricărui echipament electric, neglijența sau erorile datorate utilizatorului pot duce la vătămări corporale grave. Această mașină este capabilă de amputarea degetelor de la mâini și picioare, precum și aruncarea de obiecte străine. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni de siguranță ar putea cauza răni grave sau deces.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Trebuie acordată o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță evidențiate prin următorul simbol:



Vă rugăm să citiți și să înțelegeți acest manual și instrucțiunile de siguranță înainte de pornirea motorului.

Avertisment (Warning): Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau rănirea gravă.

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea echipamentului. Dacă aveți întrebări despre caracteristicile de siguranță și operare, contactați distribuitorul autorizat. Imposibilitatea de a respecta instrucțiunile de siguranță poate duce la rănirea gravă a utilizatorului sau deces. Toate instrucțiunile de siguranță și întreținere ale frezei de zăpadă sunt pentru a vă proteja pe dumneavoastră de eventuale pericole.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

A se vedea **III 9**.

CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE

Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea frezei de zăpadă.

AVERTISMENT – DESCĂRCĂTOR

Țineți mâinile departe de gurile de descărcare în timp ce echipamentul funcționează.

AVERTISMENT – FREZĂ ROTATIVĂ

Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea apărătorii frezei sau gurii de descărcare. Nerespectarea avertismentului poate provoca rănirea gravă sau decesul.

AVERTISMENT – OBIECTE ARUNCATE

Acest echipament poate capta și arunca obiecte care pot cauza răni grave, de exemplu, pietre, bucăți de gheață, etc.

AVERTISMENT – PERICOL DE INCENDIU

Nu alimentați rezervorul de combustibil în spații interioare sau în zone cu ventilație insuficientă, sau când motorul este cald. Benzina vărsată este inflamabilă. Lăsați motorul să se răcească

Înainte de a-l realimenta.

AVERTISMENT – MONOXID DE CARBON

Nu porniți motorul în spații interioare sau în zone cu ventilație insuficientă. Noxele de eșapament conțin monoxid de carbon. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca intoxicații grave sau decesul.

AVERTISMENT – ȘOCURI ELECTRICE

Nu folosiți pornirea electrică a motorului în ploaie.

Setare

- Nu puneți mâinile și picioarele în apropierea sau sub piesele rotative.
- Citiți manualul de utilizare cu atenție. Asigurați-vă că sunteți familiarizat cu diferitele setări ale dispozitivelor de control și mânere ale echipamentului.
- Operatorul trebuie să cunoască procedura de oprire a echipamentului, atât în condiții normale, cât și în situații de urgență.
- Nu lăsați copiii să utilizeze echipamentul. Nu permiteți nimănui să utilizeze freza fără a avea cunoștințele corespunzătoare.
- Dacă vă simțiți rău, obosit, ați consumat băuturi alcoolice sau droguri, nu folosiți mașina.
- Întotdeauna verificați echipamentul înainte de utilizare. Asigurați-vă că nu sunt piese uzate sau deteriorate.
- Înlocuiți elemente sau șuruburi uzate sau deteriorate în seturi pentru a păstra echilibrul.
- Utilizatorul echipamentului este responsabil de siguranța celorlalte persoane din zona de lucru.
- Nu folosiți mașina lângă animale sau copii.
- Operatorul echipamentului este responsabil pentru orice accident sau pericole către alte persoane sau bunurile acestora.
- Înainte de a utiliza freza de zăpadă, inspectați zona în care veți curăța zăpada. Îndepărtați resturile de materiale sau eventualele obstacole care ar putea fi aruncate de freză și care ar putea răni persoane sau ar provoca alte pagube.
- Nu alimentați rezervorul în spații interioare sau când motorul funcționează.
- Combustibilul vărsat este inflamabil, nu alimentați motorul când acesta este încă fierbinte.
- Ștergeți combustibilul vărsat înainte de pornirea motorului. Poate provoca un incendiu sau explozie!
- Feriți-vă de pericole în timp ce lucrați pe un sol dificil; sol pietruit sau dur.
- Folosiți echipament de protecție și încălțăminte antideparantă. Evitați purtarea de haine largi.

Funcționare

- Întotdeauna porniți motorul din zona de siguranță (în spatele ghidonului).
- Nu părăsiți zona de siguranță în timp ce utilizați echipamentul; dacă este necesar să părăsiți zona de siguranță, opriți motorul înainte de a pleca.
- Dacă ați lovit un obiect străin, opriți motorul imediat, scoateți fișa bujiei și verificați mașina de daune. Reparați defecțiunile înainte de a continua lucrul.
- Dacă freza de zăpadă începe să vibreze în mod anormal, opriți motorul și verificați imediat cauza. Vibrațiile reprezintă, în mod obișnuit, un avertisment de defecțiune.
- Întotdeauna decuplați manetele, opriți motorul și scoateți fișa bujiei înainte de a pleca de lângă unitate.
- Întotdeauna opriți motorul și asigurați-vă că toate piesele rotative s-au oprit complet înainte de a realiza orice reparație, reglaje sau verificări.
- Întotdeauna fiți foarte atent atunci când utilizați freza de zăpadă pe pante.

- Nu utilizați echipamentul într-un ritm rapid.
- Nu suprasolicitați mașina încercând să lucrați la un ritm mai rapid.
- Nu transportați pasageri cu ajutorul frezei.
- Aveți grijă atunci când echipamentul se deplasează înapoi.
- Nu lăsați persoane în fața echipamentului.
- Întotdeauna decuplați frezele, dacă nu sunt utilizate.
- Utilizați echipamentul numai în timpul zilei sau în zone foarte bine iluminate.
- Aveți grijă să păstrați o poziție stabilă și să țineți ferm de mână. Mergeți, nu alergați.
- Nu utilizați echipamentul dacă sunteți desculți sau sunteți încălțat cu sandale.
- Aveți grijă la schimbarea direcției pe pante.
- Nu încercați să faceți modificări în timp ce motorul este pornit.
- Aveți grijă atunci când doriți să întoarceți sau să trageți în spate freza de zăpadă.
- Nu porniți motorul în spații interioare sau în zone insuficient ventilate. Gazele de echipament conțin monoxid de carbon. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca intoxicații grave sau decesul.

Măsuri de siguranță privind benzina

- Aveți grijă când folosiți benzina. Aceasta este foarte inflamabilă, iar vaporii sunt explozibili.
- Pot apărea răni grave atunci când vărsați benzină pe dumneavoastră sau pe haine. Spălați-vă și schimbați hainele imediat!
- Folosiți numai recipiente pentru benzină aprobate.
- Stingeti toate țigările, pipele și alte surse de aprindere.
- Nu alimentați freza de zăpadă în interiorul clădirilor.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de re-alimentare.
- Nu alimentați rezervorul de combustibil mai mult de 2,5 cm sub orificiul de alimentare, pentru a asigura spațiul necesar combustibilului pentru expansiune.
- Puneți la loc capacul rezervorului și strângeți bine.
- Nu folosiți funcția de blocare a dispozitivului de alimentare cu benzină în momentul realimentării.
- Fumatul este interzis în timpul alimentării.
- Nu alimentați în interiorul unei clădiri sau în spații unde vaporii de benzină pot intra în contact cu o sursă de aprindere.
- Țineți benzina și motorul departe de aparatele electrice, grătare electrice, scule electrice etc.
- Dacă trebuie să drenați combustibilul din rezervor, acest lucru trebuie realizat în spații exterioare.

Întreținere și depozitare

- Motorul trebuie oprit în momentul realizării întreținerii sau curățeniei, când schimbați unelte și când este transportat prin alte mijloace decât cele proprii.
- Verificați periodic dacă toate șuruburile și piulițele sunt fixate corespunzător. Strângeți, dacă este necesar.
- Motorul trebuie să fie complet răcit înainte de a-l depozita în spații interioare sau acoperit.
- Dacă freza de zăpadă nu a fost folosită o perioadă mai lungă de timp, vă rugăm să consultați instrucțiunile din acest manual.
- Întrețineți și înlocuiți etichetele de siguranță și instrucțiuni, în funcție de nevoi.
- Folosiți doar piese de schimb și accesorii originale. În caz contrar certificatul de garanție nu mai este valabil.
- Înlocuiți amortizoarele de zgomot defecte.

Observații

- Cutia de viteze este livrată pre-lubrifiată. Cu toate acestea, asigurați-vă că sunt unse înainte de fiecare utilizare.
- Motorul nu este alimentat cu ulei din fabrică.
- Dispozitivele de control montate din fabrică, cum ar fi cablul de ambreiaj al mânerului montat, nu trebuie demontate.
- Drenarea rezervorului de combustibil trebuie realizată doar în spații exterioare. Benzina este foarte inflamabilă, iar vaporii sunt explozibili.
- Asigurați-vă că mașina este fixată corespunzător atunci când este transportată pe o platformă, etc.
- Reduceți accelerația în timpul opririi motorului și închideți supapa de combustibil.

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

A se vedea **ill 1**

1. Suflantă zăpadă
2. Manetă ambreiaj
3. Trepte de viteză (5 Înainte – 2 Înapoi)
4. Manetă pentru activarea frezei
5. Maneta pentru reglarea gurii de descărcare (orizontal)
6. Maneta pentru reglarea deflectorului (vertical)
7. Pornire electrică (priză electrică)
8. Gură de descărcare
9. Freză
10. Șoc
11. Buton de amorsare
12. Accelerație
13. Robinet combustibil

ASAMBLARE

Panoul de control (ill 2)

1. Atașați panoul de control la echipament.
2. Introduceți șurubul, șaiba, după care fixați.

Controlul treptelor de viteză (ill 3)

1. Fixați tija pe axul de transmisie.
2. Prindeți cablul ambreiajului și frezei la echipament.

Gura de descărcare (ill 3)

Urmați instrucțiunile din figura 4.

După ce gura de descărcare a fost asamblată, aceasta ar trebui să se deplaseze liber în mod manual. Dacă nu, vă rugăm să verificați din nou dacă plăcile sunt instalate corect și dacă șuruburile

sunt prinse prea strâns. Dacă butonul de control al gurii de descărcare este inversat. Dinții ar putea aluneca și, prin urmare, ar bloca ansamblul gurii de descărcare. În acest caz, slăbiți plăcile suport și reajustați dinții și plăcile.

Reglarea gurii de descărcare (orizontal) (ill 5)

1. Introduceți tija manetei de reglare prin suportul de pe panoul de comandă.
2. Introduceți tija manetei de reglare în ax și fixați cu un șplint.

Reglarea deflectorului (vertical) (ill 5)

1. Trageți cablul de descărcare spre panoul de control și aliniați.
2. Atașați cablul la maneta de reglare a deflectorului (vertical) (ill 1-6).
3. Reglați și strângeți cablul prin strângerea piuliței.
4. Verificați tensiunea cablului trăgând de mâner; reajustați dacă este necesar.

REGLAJ

Maneta de acționare a ambreiajului și frezei (ill 6)

Freza și cablul de tracțiune trebuie ajunstate pentru o tracțiune corespunzătoare și încărcarea rotorului. Vă rugăm să urmați următorii pași.

Important: Cablurile trebuie, în situații de urgență, să acționeze frâna automată, în momentul eliberării mânerelor.

Avertisment: Nu cuplați freza în timp ce reglați cablul de tracțiune!

Avertisment: Asigurați-vă că nu sunt persoane în jurul echipamentului în timpul acestui reglaj!

1. Blocați suflanta pentru zăpadă.
 - Acest pas va împiedica deplasarea aparatului, dacă sunt prea strânse cablurile.
2. Strângeți suficient cât să nu mai existe joc la cabluri.
3. Porniți motorul după ajustarea cablurilor.

Maneta de reglare ambreiaj (ill 1-2) și (ill 6)

1. Trageți maneta de tracțiune, roțile ar trebui să se rotească.
 - Dacă roțile nu se rotesc, strângeți și mai mult cablul folosind piulița de strângere.
2. Eliberați maneta de tracțiune, roțile ar trebui să nu se mai rotească.
 - Dacă roțile continuă să se rotească, eliberați tensiunea din cablu folosind piulița de strângere.

Reglarea manetei de acționare a frezei (ill 1-4) și (ill 6)

1. Trageți maneta frezei, iar aceasta ar trebui să se rotească.
 - Dacă freza nu se rotește, strângeți cablul și mai mult folosind piulița de strângere.
2. Eliberați maneta frezei; astfel freza ar trebui să se oprească imediat.
 - Dacă freza se rotește, slăbiți tensiunea cablului folosind piulița de strângere.

Oprirea de urgență: Eliberați simultan maneta de tracțiune și cea a frezei, dacă sunt reglate corespunzător, frâna automată va opri comutatorul motorului. Dacă nu, ambreiajul sau maneta de acționare a frezei trebuie să fie reajustate.

Reglarea patinei (ill 7)

1. Desfaceți cele două piulițe.
2. Reglați patina astfel încât apărătoarea frezei să fie la același nivel cu solul, după care strângeți piulițele.

FUNȚIONAREA MOTORULUI

Important! Trebuie să alimentați cu ulei de motor și combustibil înainte de pornirea motorului.

- Verificați nivelurile combustibilului și uleiului de motor și adăugați dacă este necesar.
- Asigurați-vă că fișa bujiei este fixată corespunzător.

Pornirea motorului

Robinetul de combustibil (ill 1-14)

- Deschideți robinetul de combustibil.

Șocul (ill 1-11)

- Pentru a porni un motor rece, asigurați-vă că pârghia șocului este în poziția Închis (Close).
- Pentru a porni un motor cald, asigurați-vă că pârghia șocului este în poziția Deschis (Open)

Buton de amorsare (ill 1-12)

- Când motorul este rece, butonul de amorsare alimentează carburatorul cu mai multă benzină. Apăsăți butonul de cel puțin 3 ori pentru cea mai bună performanță.

Accelerația (ill 1-13)

- Mutați maneta de accelerație 1/3 dinspre poziția încet spre poziția repede.

Pornire la sfoară

- Trageți sfoara de pornire încet până se simte rezistența. După care trageți repede și cu putere. Nu dați drumul brusc la demaror, ci lăsați-l să revină încet în poziția inițială, apoi trageți din nou.

Șocul (ill 1-11)

- Mutați șocul treptat din poziția Închis în poziția Deschis pe parcurs ce motorul se încălzește.

Oprirea motorului

Pentru a opri motorul, urmați procedura de mai jos:

Accelerația (ill 1-13)

Mutați maneta de accelerație înspre poziția Încet (broască țestoasă).

Robinetul combustibilului (ill 1-14)

Închideți robinetul..

FUNȚIONAREA ECHIPAMENTULUI

Important: Curățați și asigurați zona de lucru. Operatorul frezei de zăpadă poate și va fi tras la răspundere pentru vătămări corporale sau daune asupra proprietății părții vătămăte.

Prima etapă: Pregătirea

1. Apăsăți maneta de accelerație (ill 1-13) la maxim.
2. Rotiți maneta de reglare a gurii de descărcare (ill 1-5) pentru a regla unghiul ejectorului orizontal.
3. Rotiți maneta de reglare a gurii de descărcare (ill 1-6) pentru a regla unghiul ejectorului vertical.

Avertisment: Asigurați-vă că nu sunt persoane sau animale în fața frezei sau în direcția de descărcare a gurii.

Atenție: În funcție de cantitatea de zăpadă, distanța de descărcare poate atinge până la 11 metri de la freza de zăpadă.

Etapa a doua: Măturarea

1. Apăsați maneta de control din partea dreaptă pentru a cupla ambreiajul, iar freza de zăpadă să înceapă să se deplaseze (ill 1-2).
2. Utilizați cele 5 trepte de viteză pentru înainte și 2 înapoi (R1 și R2) pentru a obține viteza de lucru dorită (ill 1-3).
3. Apăsați maneta de control din partea stângă pentru a cupla freza (ill 1-4).

Notă: Nu suprasolicitați freza de zăpadă încercând să curățați zăpada la un ritm prea rapid.

Observație: Întotdeauna alegeți treapta de viteză în funcție de cantitatea de zăpadă. Parcurgeți încet zonele cu zăpadă grea sau multă, și mai repede zonele unde zăpada este puțină.

AVERTISMENT: Freza de zăpadă nu este adecvată pentru lapoviță!



Avertisment!

- Aveți grijă atunci când îndepărtați zăpada de pe o suprafață acoperită cu pietriș, cărări, drumuri.
- Nu curățați zăpada de-a lungul pantelor.
- Aveți grijă la schimbarea direcției pe pante.
- Nu încercați să îndepărtați zăpada de pe pante foarte abrupte.

Unitatea frezei

Arborele de transmisie al frezei este fixat cu bolțuri de forfecare. Aceste bolțuri se pot rupe dacă freza de zăpadă lovește un obiect dur, de aceea se recomandă verificarea zonei de lucru, pentru a evita daune majore asupra echipamentului. În pachetul de livrare există doi bolți de rezervă cu piulițe.

Avertisment: Nu înlocuiți bolțurile de forfecare cu alte tipuri de șuruburi!

Dacă gura de descărcare se înfundă: Opriți motorul. Asigurați-vă că s-au oprit toate piesele rotative. Curățați gura de descărcare folosind unealta specială (ill 8).

ÎNȚREȚINERE

Importanța întreținerii

O întreținere corespunzătoare este o modalitate de reducere a costului și esențială pentru o funcționare sigură, fără probleme. De asemenea, aceasta contribuie la reducerea poluării aerului.



AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare sau imposibilitatea de a repara un defect sau eroare poate cauza o defecțiune, care în final poate cauza răni grave sau deces.

Întotdeauna respectați
instrucțiunile cuprinse în manual.

Pentru a asigura o întreținere corespunzătoare a echipamentului dumneavoastră, în continuare este prezentat un program de întreținere și de descriere, plus o procedură de verificare a mașinii. Pentru sarcini mai dificile sau care necesită unelte speciale, întreținerea trebuie realizată de un tehnician sau mecanic calificat.

Siguranța în timpul întreținerii

În acest manual sunt subliniate unele dintre cele mai importante măsuri de siguranță și precauție care trebuie respectate în timpul utilizării și întreținerii mașinii. Cu toate acestea este imposibil pentru noi să vă avertizăm asupra tuturor pericolelor și situațiilor periculoase, de aceea, este important ca utilizatorul echipamentului să fie atent în timpul operării mașinii pentru a evita eventualele pericole.

Măsuri de siguranță

Important: Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a începe orice operație de întreținere sau reparație.

Pentru a reduce posibilitatea de incendiu sau explozie, aveți grijă când lucrați cu benzină. Folosiți doar solvenți neinflamabili, fără benzină, pentru a curăța piesele. Țineți țigările, scânteile, flăcările și alte surse de aprindere la distanță de mașină.

Alimentarea

Cu motorul oprit, scoateți capacul rezervorului de combustibil și verificați nivelul combustibilului. Alimentați rezervorul dacă nivelul de combustibil este scăzut.

Recomandări privind combustibilul

- Folosiți combustibil fără plumb, cu cifra octanică de 95 sau superioară.
- Niciodată nu utilizați benzină contaminată sau învechită sau amestec benzină/ulei.
- Evitați pătrunderea apei sau murdăriei în rezervor.

Alimentați cu benzină într-o zonă bine ventilată înainte de pornirea motorului. În cazul în care motorul a funcționat, lăsați-l mai întâi să se răcească. Alimentați cu grijă pentru a evita vărsarea de combustibil. Nu adăugați combustibil peste limita superioară a filtrului de combustibil. După alimentare, strângeți bine capacul rezervorului.

Verificarea nivelului de ulei

Pentru a verifica corect nivelul uleiului, motorul trebuie să fie oprit, iar mașina să fie așezată pe o suprafață plană.

Cum să:

- Scoateți bușonul cu joje și ștergeți-l bine.
- Introduceți joja în orificiul de umplere, fără să o înșurubați, după care o scoateți pentru a verifica nivelul uleiului. **Notă:** Acesta trebuie să se încadreze în intervalul specificat la capătul superior al jojei. Dacă nivelul este prea scăzut, completați până la nivelul marcat, cu ulei SAE.
- Strângeți bine bușonul cu joja după terminarea alimentării.



AVERTISMENT: Niciodată nu alimentați peste limita superioară indicată, deoarece va deteriora motorul.

Schimbul uleiului de motor

Drenați uleiul uzat în timp ce motorul este puțin cald. Uleiul cald este mai fluid decât cel rece și poate fi drenat mai bine.

Cum să:

- Puneți un recipient adecvat sub motor pentru a colecta uleiul uzat.
- Scoateți bușonul de umplere și șurubul pentru drenaj.
- Drenați toată cantitatea de ulei uzat.
- Puneți la loc șurubul pentru drenaj ulei și strângeți-l bine.
- Cu motorul într-o poziție plană, umpleți cu ulei nou recomandat, până la nivelul superior.

Vă rugăm să aruncați uleiul uzat astfel încât să respectați reglementările în domeniul protecției mediului înconjurător. Vă sugerăm să-l duceți într-un container sigilat corespunzător, la stația locală de reciclare. Nu îl aruncați la gunoiul menajer sau să-l vărsați direct pe sol sau în canalizare.

Specificații ulei

Uleiul este un factor foarte important care influențează performanța mașinii și durata de viață. Folosiți ulei de motor în 4-timp pentru automobile. Clasificarea SA privind vâscozitatea și service-ul uleiului se regăsesc pe eticheta API de pe recipientul de ulei. Vă recomandăm să folosiți ulei care să conțină pe eticheta API literele SE sau SF.

Bujia

Verificați bujia de impurități și murdărie și, dacă este necesar, curățați-o cu o perie de sârmă.

- Prima dată după aproximativ 10 ore de funcționare.
- După aceea realizați service-ul bujiei la fiecare 50 de ore de funcționare.

Cum să:

- Deconectați fișa bujiei și înlăturați murdăria din jurul bujiei.
- Demontați bujia cu ajutorul cheii de bujii. Verificați bujia.
- Înlocuiți-o dacă electrozii sunt uzați sau izolatorul este crăpat.
- Măsurați distanța între electrozi cu o leră.
- Distanța trebuie să fie 0.70 – 0.80 mm. Corectați, dacă este necesar, prin îndoirea electrodului exterior.
- Montați bujia cu atenție, manual, pentru a nu strica filetul.
- După ce ați strâns cu mâna, fixați cu cheia pentru a comprima garnitura.
- Dacă remontați bujia veche, strângeți numai 1/8 la 1/4 de ture. Dacă instalați o bujie nouă, strângeți cu cheia 1/2 tură.
- Atașați fișa bujiei.

OBSERVAȚIE: O bujie incorectă poate cauza deteriorarea motorului.

DEPOZITARE

Pregătirea corespunzătoare pentru depozitarea pe termen lung este esențială pentru păstrarea frezei de zăpadă fără a rugini și pentru prevenirea deteriorării pieselor și funcția acestora. Următorii pași vor face ca pornirea motorului să fie mai ușoară după ce a fost depozitat și vor evita ca freza de zăpadă să ruginească în timpul depozitării pe termen lung.

Observație: Garanția produsului nu acoperă daunele suferite de echipament sau motor ca urmare a depozitării incorecte sau neglijenței de a respecta recomandările și avertismentele privind întreținerea.

Curățarea. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin o jumătate de oră înainte de a-l curăța. Curățați toate suprafețele exterioare și protejați zonele ce pot rugini cu un strat subțire de ulei.

Atenție: Folosind un furtun de grădină sau echipament de curățare de înaltă presiune, apa poate pătrunde la filtrul de aer sau în orificiul eșapamentului. Apa poate fi absorbită de filtrul de aer, iar dacă aceasta trece de filtru sau eșapament, poate pătrunde în cilindru, cauzând avarii.

Observație: Apa care intră în contact cu un motor fierbinte poate cauza defecțiuni sau, în cel mai rău caz, poate sparge piesele din aluminiu ale motorului. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească timp de cel puțin o jumătate de oră înainte de a-l spăla.

Combustibil. Benzina se va oxida și deteriora în timpul depozitării. Benzina veche va cauza ca pornirea să fie dificilă și lasă depozite de rășină care blochează sistemul de combustibil.

Nu păstrați aceeași benzină în motor mai mult de 3 luni!!!

Avertisment: Nu porniți motorul cu benzină oxidată și veche în rezervorul de combustibil. Poate deteriora carburatorul și alte componente ale sistemului de combustibil!

Pregătirea pentru depozitarea pe termen lung

Vă recomandăm drenarea combustibilului din rezervor și carburator în cazul depozitării pe termen lung. Însă adăugarea unui aditiv pentru combustibil poate extinde durata de utilizare a acestuia.

Drenarea rezervorului de combustibil și a carburatorului

Recomandăm mai întâi drenarea rezervorului de combustibil, după care carburatorul.

- Așezați un recipient aprobat de benzină sub carburator și folosiți o pâlnie pentru a evita vărsarea de combustibil.
- Scoateți șurubul pentru drenaj al carburatorului, după care scoateți țeava de combustibil.
- După ce a fost drenat tot combustibilul într-un recipient, montați la loc șurubul pentru drenaj și țeava de combustibil. Asigurați-vă că atât șurubul, cât și țeava au fost fixate bine.

Adăugarea unui aditiv de combustibil

Respectați instrucțiunile producătorului de aditiv de combustibil.

- Drenați combustibilul vechi din rezervor și alimentați cu benzină proaspătă.
- Turnați aditivul de combustibil în rezervor.
- Lăsați motorul să funcționeze în gol în aer liber timp de 10 minute pentru a vă asigura că amestecul de aditiv a fost distribuit în blocul cilindrilor, dar mai ales în carburator.
- Opriți motorul.

Măsuri de precauție împotriva umidității

Pentru a minimiza daunele suferite de diferite piese, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Schimbați uleiul de motor.
2. Scoateți bujia.
3. Turnați 5 – 10ml de ulei curat în cilindru.
4. Trageți sfoara de pornire de câteva ori pentru a distribui uleiul în cilindru.
5. Reinstalați bujia.
6. Trageți sfoara de pornire încet până simțiți o anumită rezistență. Această operațiune închide ambele supape și protejează motorul împotriva coroziunii interne.

Recomandări generale:

- Alegeți un spațiu de depozitare bine ventilat, cu umiditate redusă, pentru a evita ruginirea și coroziunea. Evitați locațiile în care sunt prezente surse de aprindere.
- Asigurați-vă că a fost drenat tot combustibilul din rezervor, pentru a minimiza posibilitatea apariției scurgerilor de combustibil.
- Poziționați echipamentul astfel încât motorul să fie în poziție orizontală. Înclinarea mașinii poate cauza scurgeri de ulei sau combustibil.
- Acoperiți motorul și echipamentul pentru le feri de praf.

Observație: Un motor cald și sistemul de evacuare pot aprinde sau topi anumite materiale. Nu folosiți o folie de plastic pentru a proteja echipamentul de praf. Un material neporos va absorbi umezeală în jurul motorului, cauzând apariția ruginii și coroziune.

Pregătirea mașinii după o depozitare pe termen lung

- Verificați motorul conform celor descrise în capitolul de întreținere.
- Porniți motorul conform celor descrise în secțiunea de funcționare.

Observație: Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, determinând o pornire greoaie. În cazul în care cilindrii au fost acoperiți cu ulei înainte de depozitare, este posibil ca motorul să scoată fum pentru câteva secunde la pornire. Acest lucru este normal.

Perioada de depozitare

Mai puțin de 1 lună

- Nu este necesară o pregătire specială.

1 – 2 luni

- Alimentați cu benzină proaspătă și adăugați un aditiv de benzină

2 luni până la 1 an

- Alimentați cu benzină proaspătă și adăugați un aditiv de benzină
- Drenați combustibilul din carburator
- Curățați paharul decantor.

1 an sau mai mult

- Drenați combustibilul din rezervor și carburator.
- Curățați paharul decantor
- Scoateți bujia
- Turnați o lingură de ulei curat în cilindru. Trageți sfoara de pornire de câteva ori pentru a distribui uleiul în cilindru. Reinstalați bujia.
- Schimbați uleiul de motor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	Snow King 5318 WD
Înălțime de curățare (cm)	50
Lățime de curățare (cm)	53
Mărime anvelope	13"
Motor	TG 630S
Tip motor	4-timpi
Capacitate cilindrică	179 ml
Putere maximă (kW)	3.5
Trepte viteză	5 Înainte – 2 Înapoi
Distanță aruncare zăpadă (m)	6 - 11
Baie de ulei (L)	0.6
Masă (kg)	66

ÎNTREȚINERE / PROBLEME TEHNICE

Program de întreținere

Grafic de întreținere		La fiecare utilizare	Prima lună	La fiecare 3 luni	La fiecare 6 luni	Anual
Uleiul	Verifică nivelul	X				
	Schimbă		X		X	
Filtrul de aer	Verifică	X				
	Curăță			X		
	Înlocuiește					X
Pahar decantor	Curăță				X	
Bujie	Verifică				X	
	Curăță					
	Înlocuiește					X
Parascânteii	Curăță				X	
Turație în gol / cameră de combustie	Verifică Reglaj Curăță					X
Joc al supapei	Verifică Reglaj					X
Rezervor și filtru de combustibil	Curăță					X
Conductă de combustibil	Verifică	La fiecare 2 ani (Înlocuiți dacă este necesar)				

Probleme	Posibile cauze	Soluție
Unitatea nu funcționează corespunzător și vibrează excesiv	Șuruburi slăbite Freza este montată slab	Verificați șuruburile Verificați freza
Motorul nu pornește	Maneta accelerației este în poziție greșită Bujie defectă Rezervor combustibil gol Robinet combustibil închis	Verificați setarea Înlocuiți bujia Alimentați cu combustibil Deschideți robinetul de combustibil
Motorul nu funcționează corespunzător	Tip combustibil incorect Bujie murdară	Goliți rezervorul și alimentați cu combustibil proaspăt Curățați bujia
Puterea scade	Jocul ambreiajului este prea mare Cureaua de transmisie este slăbită sau deteriorată	Ajustați cablul ambreiajului Înlocuiți cureaua Contactați service-ul autorizat
Motorul nu pornește sau se oprește după o perioadă scurtă de timp	Șoc în poziție greșită Bujie înfundată Lipsă combustibil	Verificați poziția șocului Curățați sau înlocuiți bujia (distanță electrozi 0.6mm) Alimentați cu combustibil
Inadecvat sau fără evacuare	Zăpada a fost evacuată până s-a blocat Șurubul nu se rotește Bolțurile de forfecare (Fig. 21/ Elementul 30) s-au rupt	Curățați gura de descărcare zăpadă cu un obiect solid Reglați cablul ambreiajului frezei Înlocuiți bolțurile sau contactați service-ul autorizat
Nu este curățată toată zăpada	Patinele nu sunt reglate corect	Reglați patinele (Fig. 22/Elementul 10)

Pentru probleme tehnice ale motorului contactați distribuitorul local.

CE Overensstemmelseserklæring
 CE Certificate of conformity
 CE-Konformitätserklärung
 Déclaration de conformité
 Deklaracja zgodności CE
 Prohlášení o shodě CE
 Declarație de conformitate CE

DK
 GB
 DE
 F
 PL
 CZ
 RO



EU-importør • EU-importer • EU-importeur • Importateur UE • Importer UE • Dovožce do EU • Importator UE •

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden
 • Certifie ici que • Niniejszym zaświadcza, że niżej wymieniona • Tímto potvrzuje, že • Prin prezenta
 declarăm că •

Benzin-Sneslynge • Gasoline-Snow thrower • Benzin-Schneefräse • Essence-Fraises à neige
 • Odśnieżarka-Benzyny • Benzín-Sněhová fréza • Freză de zăpadă pe benzină •

Snow king 5318WD

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the
 machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • Est
 fabriqué en conformité avec les directives suivantes • Zgodność z wymaganiami dyrektywy maszynowej
 następujące • Spełnia wymagania dyrektywy maszynowej wraz z późniejszymi zmianami • Este în
 conformitate cu specificațiile directivei mașini și modificările ulterioare •

2006/42/EC - 2004/108/EC

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til Annex I • Conformity assessment procedure
 according to Annex I • Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang I • Procédure d'évaluation de la
 conformité conformément à l'annexe I • Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem I • Postup
 posuzování shody podle přílohy I • Procedura de evaluare a conformității, conform Anexei I •

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards
 • In Übereinstimmung mit den folgende Standards • Conformément aux normes suivantes • Jest zgodna z
 następującymi normami • Zařízení je v souladu s těmito normami • Conform cu următoarele standarde •

EN ISO 8437 : 1989+A1, EN ISO 3744 :1995

Garantat LWA: 100 dB(A) Măsurat LWA: 99.34 dB(A)

Vibration ah = 5.49 m/s²

Texas Andreas Petersen A/S
 Knullen 22 • DK-5260 Odense S

01.08.2012

Verner Hansen
 Managing Director • Director General

Responsible person for documentation

(Persoana responsabilă pentru documentație)

Johnny Lolk

Purchase Manager • Director Achiziții